

愛滋病基金會成立

港督衛奕信爵士今日（星期六）表示，政府與新成立的香港愛滋病基金會必須攜手合作，一同面對愛滋病所帶來的挑戰。

身兼香港愛滋病基金會贊助人的衛奕信爵士在該會成立典禮上致辭時說，在落實執行政府旨在減低愛滋病在港傳播機會的政策上，該會擔當至為重要的角色。

港督說：「簡單來說，該會的目標是要把愛滋病在香港傳播的機會減至最低，並透過向大眾推行有關預防愛滋病的教育活動，以及為易受感染人士提供輔導來達至這個目標。」

「該會在這方面的工作，與政府所推行的愛滋病預防計劃是相輔相成的。」

本港目前共有五十八宗經證實的愛滋病個案。港督說：「我們不會因此而掉以輕心。」

「不過，我們必須承認，這個偏低的數字，部分原因是由於我們能及早推行監察、愛滋病病毒抗體測試、輔導和公眾教育等策略。」

港督指出，醫學已經研究出大部分疾病的治療方法。不過，愛滋病的出現卻提醒大家，在治療疾病方面，醫學界並非無所不能。

衛奕信爵士說：「令人困擾的是醫學界仍未找到治療愛滋病的有效方法。」

「我們循預防途徑來對抗愛滋病，並不是基於預防勝於治療的理由，而是純粹因為預防和控制是唯一的有效對策。」

港督表示他深信現時全球致力進行的大量研究工作，終有一天可解開愛滋病之謎，為人類提供根治方法。

他說：「不過，何時才能取得成果，則屬未知之數。暫時必須做的，便是響應香港愛滋病基金會的口號——群策群力，消滅愛滋。」

港督指出，據世界衛生組織估計，全球有八百至一千萬人感染了愛滋病病毒；而這些人當中，預計至少有一半會在未來十年成為愛滋病患者。

他說：「至目前為止，愛滋病在亞洲的流行情度，仍未如北美洲、歐洲和非洲般嚴重。」

他續說：「現時在二十七個亞洲國家發現的愛滋病病例，據報共有約一千宗。不過，這個數字極可能遠比實際數字低，因為愛滋病很有可能在亞洲蔓延。」

香港愛滋病基金會主席林貝聿嘉在較早時致歡迎辭說，該基金會定下的工作目標，是喚起市民對愛滋病問題的關注，鼓勵市民對愛滋病人採取關懷而支持的態度，以及確保市民採用適當措施以防止愛滋病蔓延。

她說：「有很多人仍然認為愛滋病只屬少數人的問題，也有人把愛滋病看成一種耻辱，而抱避之則吉的態度。」

「社會上大多數人則對患上愛滋病的人漠不關心，甚至加以鄙棄。」

林貝聿嘉說雖然政府撥出一千五百萬元作為基金會的基本資金，這筆款項並不足以應付該會的運作開支，特別是現時銀行的惠率甚低。

她感到高興的是，基金會在創立前數天收到偉倫基金慷慨捐出款項二十五萬元，以響應該會的招募創會會員籌募捐款運動。不過，她覺得社會上的反應並未如初時期待的一樣熱烈。

林貝聿嘉表示香港愛滋病基金會選擇在世界愛滋病日的前夕舉行創立典禮，具有特別的意義：這表示香港市民正準備與其他國家攜手合作，「群策群力、消滅愛滋」。

荃葵區辦心理健康研討會

社會福利署荃灣及葵青辦事處今日（星期六）上午舉辦心理健康研討會，推廣市民對心理健康的知識。

「心理健康研討會」獲區內非政府福利機構及葵青區議會協辦。研討會為區內一百二十名教師、社工提供機會，認識紓緩壓力的方式及探討有關精神病種類及治療。

研討會由教育署心理學家、青少年服務前線社工及精神科醫生主講，並設公開講座，讓出席者參與討論。

政務署長呼籲市民積極參與社區事務

港九政務署長黃錦照今日（星期六）晚上呼籲深水埗區居民積極參與社區事務。

黃錦照在紅磡香港體育館主持一九九一年度深水埗區節開幕禮時作以上呼籲。

他表示居民參與社會事務可以有不同的形式和層次。

他說：「一九九一年是香港政制發展的一個重要里程碑，除了三月的區議會選舉及五月的市政局選舉外，在九月亦舉行了歷史性的立法局首次直接選舉。這些選舉標誌着香港政制的進一步開放，市民有更多機會參與社會事務。」

黃錦照又指出區節亦提供市民參與社會事務的機會，並鼓勵居民積極參與區節各項活動。

他說：「透過參加區節活動，居民可以加強對社區的歸屬感；而參與策劃社區，更加可以匯聚政府及市民的力量，共同建設美好的社會。」

他指出本年的深水埗區節大會以「參與社區」為主題，並以「社會繁榮在你手，參與社區共籌謀」為口號，實在非常有意義。

深水埗區節統籌委員會主席陳茂發亦在開幕禮上指出，今年區節由十一月三十日至十二月二十二日，為期共二十三日，耗資達一百五十萬元。

他說：「區節共舉辦四十八項文化、康樂及體育活動，預料有超過五萬名居民參加。」

約八千名居民出席今晚之區節開幕禮暨綜合表演晚會。

兩個半小時的節目十分豐富，包括流行樂隊和歌星表演、深水埗文藝協會兒童合唱團演唱和由唱片騎師演出之話劇。

主持今晚開幕禮的嘉賓還有深水埗區議會主席蔡偉石、政務專員馮建光、立法局議員涂謹申和馮檢基。

— 完 —

業主與租客應共同參與大廈管理

東區政務專員栢嘉禮今日（星期六）在一個有關大廈管理的研討會上呼籲業主及租客，共同參與大廈管理工作。

栢嘉禮說，參與大廈管理，業主可在投資上得到回報，租客亦可以享受優美舒適的居住環境。

他說：「為達到這個目標，政府將協助提供更佳的法律和行政架構。」

「此外，各區大廈管理統籌小組亦會為業主提供有關大廈管理的專業意見。」

與會的三名講者之一是熊谷組（香港）有限公司物業經理陳志球，他的講題是「怎樣選擇物業管理公司」。

他指出，管理公司的背景及組織、專業人員數目，過去及目前所管理的物業類型、管理費之徵收方式，以至合約年期等，都是在選擇物業管理公司時要注意的。

在監察管理公司上，他的意見與栢嘉禮的相同，認為業主與租客應參與管理工作，例如成立有關居民委員會等組織，與管理公司定期開會，以達到互相溝通及了解雙方責任與義務的效果。

他亦對參加者講述物業保養、財政管理及保安方面的專業知識。

而機電工程署高級機電工程師張丙權和匯業保險有限公司經理陳有順，也分別就電梯保養與維修及大廈保險，提出專業意見。

隨後，他們並與在場百多名居民、大廈管理員、業主法團及互助委員會成員，交換有關問題的心得。

研討會在銅鑼灣社區中心禮堂舉行，主持開幕禮的嘉賓尚包括區議會主席岑才生和港島東區大廈協會主席周孫方中。

是次研討會由大廈協會與東區政務處合辦，區議會贊助。

— 完 —

元朗藝術節揭開序幕

第十一屆元朗藝術節今日(星期六)傍晚隨著精采的綜合表演，在韋修堂揭開序幕。

新界政務署長林志釗在開幕典禮致辭時表示，這個一年一度的節日是元朗區的文藝盛事。

他說：「藝術節為期八天，包括一般藝術主流，以照顧不同年齡及不同階層觀眾的興趣。」

今屆藝術節共有十四個不同項目，包括音樂會、話劇、粵劇、舞蹈、綜合表演、電影及展覽等。

其中多項節目，如陶藝講座及示範、國際兒童畫綜合展覽，及由藝穗會演出的中西藝穗綜合表演等，均免收入場費用。

元朗藝術節由區議會、元朗文藝協進會及元朗大會堂合辦，並由區域市政局及多個商業機構贊助。

— 完 —

運輸署招標承裝閉路電視系統

運輸署現正邀請已獲檢定資格的承建商，承投安裝及保養香港區域交通控制計劃之閉路電視系統。

該署發言人今日(星期六)表示，電視系統使管理人員能以螢幕監察交通情況，此外亦可就擠塞情況，即時作出反應，改善交通流動情況，盡量利用有限之道路容量。

承建商可向香港中環統一碼頭道三十八號海港政府大樓五樓運輸署交通管制及監察部索取投標文件。

填妥表格應於星期五(十二月十三日)中午前放入投標箱，投標箱設置中環下亞厘畢道政府合署東翼地下下層升降機大堂。

— 完 —

提供醫療健康服務 志願機構角色重要

衛生署署長李紹鴻醫生今日（星期六）在香港醫藥援助會成立三十周年紀念晚宴上致辭時表示，志願機構在提供健康服務方面扮演重要的角色。

他說：「志願機構在健康服務方面所提供的輔助服務尤其寶貴。」

李紹鴻贊揚香港醫藥援助會在過去三十年來，提供低廉的醫療及牙科服務，令不少市民受惠。

他特別高興得悉該會有意將牙科服務擴展至有特別需要的人士，包括老年人、兒童及弱智人士。

他並簡略介紹了過去三十年以來健康護理方面的發展，逐漸由原本所着重的高公衆健康水準，轉移為提供醫院設施以治療傷病者。

李紹鴻說：「整體的健康護理服務變為以醫院為本，而基層健康護理服務則落後於醫院服務。」

不過，李紹鴻指出香港將踏入醫療及健康改革的一個新紀元。由十二月起，醫院管理局將接管所有公營醫院；同時，衛生署已就發展本港的基層健康服務，公布其策略計劃。

他說：「這些改變，將能糾正醫院服務與基層健康服務在提供上的不平衡狀況，確保兩者之間有良好的配合。」

今日較早時，李紹鴻參加將軍澳白普理專科診所開幕典禮時指出，基層健康服務是參與性的服務，需要政府、個人及社會人士共同分擔。

李紹鴻說：「基層健康服務如需社會參與必需有良好的溝通渠道，存在於健康工作隊伍、社區團體、醫院和診所之間。」

「透過這些渠道，當能找出及確定地區的健康問題和需要；從而協助政府訂立正確的目標及優先處理次序，以改善區內居民的健康。」

— 完 —

積極人生廣播劇比賽下周六截止報名

由禁毒常務委員會青年禁毒義工團舉辦的「積極人生」廣播劇創作大賽，下星期六（十二月七日）截止接受報名，有意參加比賽的同學須於該日前將作品寄交禁毒處。

創作比賽歡迎全港中小學學生參加，目的是透過廣播劇的形式，鼓勵青少年參加有益身心的活動，從而發揮他們的創作及表達能力，並且宣傳禁毒信息。

比賽分小學組（小一至小六）及中學組（中一至中七）兩組進行，參賽學生可自由組隊，但每隊人數不得超過六人。劇本須以「遠離毒品，邁向積極人生」為主題，作品須以不超過五分鐘的廣播劇形式灌錄在卡式錄音帶上，並連同劇本交布政司署禁毒處收，每隊只可遞交一份參賽作品。

主辦團體並邀得香港電台廣播劇組監製黃小鳳、教育署社會及健康教育組高級督學鮑慧嫻和禁毒處代表擔任比賽評判。評分標準以故事內容及表達能力為主。

每個比賽組別設有冠、亞、季軍獎項，各得獎者可獲八百元至三千元不等的圖書禮券及紀念品之份，而首一千名參加者，每人均可獲贈極具收藏價值而附有郵局蓋印以支持聯合國禁毒活動的紀念郵封兩個或明信片一套。

參賽章程及表格仍在各區政務處及港島金鐘道政府合署二十三樓禁毒處派發。

查詢請電八六七 二七六七。

— 完 —

城市規劃委員會首份年報出版

城市規劃委員會首份年報已經出版。

這份年報採取積極及有系統手法向公眾匯報該委員會在一九九〇年的工作，及提供法定規劃和申請程序的資料。

除以詳細文字及數字談及該會在一九九〇年的工作外，還載有有關法定圖則的制訂及落實和審批制度的介紹。

城市規劃委員會主席規劃環境地政司班禮士在年報的序言中說，隨着城市規劃條例在一九九一年修訂，將設立「發展審批地區」管制中期發展，並對執行工作加以規定，委員會的工作因此大為擴張，該會在策劃本港的發展方面所擔任的角色，將更形重要。

年報分為三個部分，第一部分是關於城市規劃委員會的成立及程序；第二部分則介紹城市規劃委員會在一九九〇年的工作；第三部分是有關規劃申請及反對的實例。

書中提及的規劃申請實例有十二個，而反對實例則有四個。

這本年報的中、英文本合共一冊，現已在中區康樂廣場郵政總局大廈地下的政府刊物銷售處發售，每本售價六十元。

港督夫人強調老人服務重要性

衛奕信爵士夫人今日（星期六）贊揚聖雅各福群會一直致力造福本港的老人和青少年，貢獻良多。

港督夫人在聖雅各福群會堅尼地道會址重修竣工開幕典禮上致辭說：「特別值得一提的是為老人提供的各項服務。本港的老人人口正迅速增加，因此我們亟須改善和擴展老人服務。」

她說：「我相信聖雅各福群會定會繼續努力，應付這項饒有意義的挑戰。」

港督夫人指出，堅尼地道會址重修，標誌着聖雅各福群會為社區服務的一個新里程碑。

她說：「聖雅各福群會四十一年前在灣仔成立時，規模相當簡陋，時至今日，已發展為服務多元化的福利機構，為兒童、青少年、家庭和老人提供各式各樣的服務。」

「聖雅各福群會現已贏得社會的廣泛支持和尊敬。它能夠取得這些驕人成就，實有賴歷屆執行委員會，以及過去和現在的職員目光遠大，多年來不辭勞苦，盡心竭力所致。」

港督夫人說：「他們積極熱誠的態度，給所有到訪的人士留下深刻的印象。」

她感謝所有執行委員會委員及職員對香港作出的寶貴貢獻。她又表示對於她以往曾在聖雅各福群會擔任義工感到非常榮幸。

李越挺籲教師家長學生
齊為本港成就作出貢獻

教育署署長李越挺指出，這三十年來，本港的教育發展經歷了不少轉變，兒童接受教育的機會劇增而教育質素亦不斷提高。

李越挺今日（星期六）在何明華會督銀禧中學畢業禮上致辭說，在改善中小學教育質素時，提高教師的教學效能亦很重要。

他表示，教育署一向很重視教師的專業發展和培訓，並籲請教師為教育年青一代而努力，為應付各種挑戰而提高其專業水平。

對於家庭教育，他認為在現今劇變的社會中尤為重要。家長應深切了解，栽培子女成材，絕不能單靠校方的教導。他們須多與子女溝通，了解及給予引導，防止子女誤入歧途。

李越挺又勉勵學生應具崇高理想和遠大眼光，切勿貪圖短暫的逸樂而不努力。在學校應守校規、敬師和愛護同學，在家要尊敬父母長輩，而在社會要遵守法規及愛人以德。

他提醒學生要明辨善惡，做到「勿以善小而不為，勿以惡小而為之」，以糾正社會上不良的風氣。

他又引用外國諺語「羅馬非一日可建成」，強調香港的成就，有賴年青人努力實幹，群策群力。

他寄望畢業生以身為香港人而感到驕傲，緊記老師訓誨，努力為自己、家人及社會作出貢獻。

— 完 —